

SKILLS ONTARIO COMPETITION

OLYMPIADES DE COMPETENCES ONTARIO

Carpentry - Individual / Charpenterie – Individuelle

Post-Secondary / Postsecondaire

Contest Date / Date du concours:
Tuesday, May 5, 2020/ mardi 5 mai 2020
Sign in starts at 7:00 am on the contest site /
Enregistrement débute à 7 h à l'endroit où se déroule le concours

Last Updated: January 2020 / Plus récente mise à jour: janvier 2020

Skills Compétences Canada Ontario

www.skillsontario.com

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

1. COMPETITION INFORMATION GUIDE / OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO GUIDE D'INFORMATION 2
2. AGENDA / HORAIRE..... 3
3. CONTEST STATUS / DÉTAILS DU CONCOURS..... 4
4. PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONCOURS..... 5
5. SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES..... 5
6. JUDGING CRITERIA DETAILS / DÉTAILS CONCERNANT LES CRITÈRES D'ÉVALUATION..... 7
7. EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL..... 7
8. SAFETY / SÉCURITÉ..... 10
9. CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE..... 11
10. PROJECTS / PROJETS..... 12
11. ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES..... 13

If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 17, 2020, as all staff will be onsite setting up the following week and cannot guarantee a response.

Si vous avez des questions au sujet des Olympiades de Compétences Ontario ou de ce concours, veuillez communiquer avec Compétences Ontario ou les coprésidents du comité technique d'ici le 17 avril 2020 puisque tout le personnel sera sur les lieux des Olympiades la semaine suivante et nous ne pouvons garantir que nous pourrons répondre.

TECHNICAL CO-CHAIRS / COPRÉSIDENTS DU COMITÉ TECHNIQUE:
Len Rance – Loyalist College

SKILLS ONTARIO COMPETITIONS DEPARTMENT/ DÉPARTEMENT DES CONCOURS DE COMPÉTENCES ONTARIO
competitions@skillsontario.com

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

COMPETITION INFORMATION GUIDE / GUIDE D'INFORMATION AU SUJET DES CONCOURS

Both the **Competition Information Guide** and contest **Scope MUST** be reviewed in full for all pertinent and vital information in regards to the competition.

The Competition Information Guide can be found at
http://www.skillsontario.com/competitions/secondary

Examples of required information from the Competitions Information Guide to accompany the Contest Scope:

- **Competitor Eligibility**
- **Competitor Rules & Regulations**
- **Conflict Resolution Procedure**
- **Team Ontario**
- **Space Reservation/ Registration/ Wait List Policy**
- **Closing Ceremony/ Ticket Purchases**
- **Spectators**

Vous **DEVEZ** prendre le temps de lire **Guide d'information au sujet des concours** et la **fiche descriptive** puisqu'ils contiennent des renseignements importants et essentiels au sujet du concours.

Vous pouvez accéder au Guide d'information au sujet des concours en cliquant sur le lien suivant:
http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr

Exemples de renseignements importants que vous trouverez dans le Guide d'information :

- **Admissibilité des concurrents**
- **Règles et règlements du concours**
- **Procédure de résolution des conflits**
- **Spectateurs**
- **Équipe Ontario**
- **Politiques concernant la réservation des places, l'inscription et les listes d'attente**
- **Cérémonie de clôture / Achat de billets**

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

AGENDA / HORAIRE

May 5, 2020 / 5 mai 2020
Skills Ontario Competition / Olympiades de Compétences Ontario

7:00am – 7:30am	Sign-in at each contest site / Enregistrement à l'endroit prévu pour le concours
7:30am – 8:00am	Orientation^ / Séance d'information^
8:00am – 12:00pm	Contest* / Concours
12:00pm – 12:30pm	Lunch / Dîner
12 :30pm – 5 :00pm	Contest* / Concours
5 :00pm – 5 :30pm	Contest Area Clean-up** / Nettoyage de l'aire du concours

^Competitors must be on time for their contest and may be disqualified if they do not sign-in at their contest site prior to the start of orientation. At the discretion of the technical committee chair, the competitor may be permitted to compete but would not receive any additional time.

Toronto Congress Centre, South Building – enter at Main D Entrance for parking/walking, or Main E Entrance for Busses.

^Les concurrents doivent se présenter à l'heure prévue pour le concours et pourraient être disqualifiés s'ils ne s'enregistrent pas sur les lieux du concours avant le début de la séance d'information. À la discrétion des coprésidents du comité technique, les concurrents en retard pourraient être autorisés à participer au concours, mais ils n'auraient pas le droit à plus de temps.

Toronto Congress Centre, édifice Sud – utilisez l'entrée principale D si vous êtes en voiture ou à pied, et l'entrée principale E si vous êtes en autobus.

**Competitors must assist by cleaning up their individual contest site. Tools must be packed away properly and materials must be stacked neatly or discarded in wood bin depending on state of the leftover material.

**Les concurrents doivent nettoyer leur aire de travail. Les outils doivent être bien rangés et le matériel doit être soigneusement empilé ou jeté dans le bac à bois selon l'état du matériel.

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

May 6, 2020 / 6 mai 2020
Closing Ceremony / Cérémonie de clôture

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony / Cérémonie de clôture
12:00pm – 1:00pm	Team Ontario Meeting / Rencontre de l'Équipe Ontario

A minimum score of **60%** will be required to receive any medal or to be eligible to advance to the Skills Canada National Competition.

Un pointage minimum de **60 %** est requis pour recevoir une médaille ou pour être admissible aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies.

Contest Location: Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto.
Closing Ceremony Location: Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto.

Each competitor will receive one wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket. Competitors must ensure that the wristband remains on his/her wrist from the beginning of the competition until after the closing ceremony.

Concours: Toronto Congress Centre, 650 chemin Dixon, Toronto.
Cérémonie de clôture: Toronto Congress Centre, édifice Nord, 650 chemin Dixon, Toronto.

Lors de la séance d'information, chaque concurrent recevra un bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les concurrents et sert de laissez-passer à la cérémonie de clôture. On s'attend donc à ce que les concurrents portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.

CONTEST STATUS / DÉTAILS DU CONCOURS

- This contest is offered as **an official contest**
- This contest is offered at the **Skills Canada National Competition (SCNC)**

- Il s'agit d'un **concours officiel**
- Ce concours est organisé dans le cadre des **Olympiades canadiennes des métiers et des technologies**

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONCOURS

- To evaluate each competitor's ability to organize and execute a given working plan accurately and safely using generally accepted carpentry practices.
- To evaluate each competitor's preparation for employment and to recognize outstanding competitors for excellence and professionalism in the field of Carpentry.

- Évaluer la capacité des concurrents à organiser et exécuter, avec précision et de façon sécuritaire, un plan de travail conformément aux pratiques de charpenterie reconnues.
- Évaluer la préparation à l'emploi de chaque concurrent et reconnaître l'excellence et le professionnalisme des concurrents qui se démarquent dans le domaine de la charpenterie.

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES

PRACTICAL / PRATIQUE 100 %

ALL Competitors are at a minimum, required to be familiar with any and all aspects of the Infrastructure Health and Safety Association's "Safety Talks" that deal with general safety, ergonomics, tools and equipment either listed on the scope or that the competitor may bring for their use. This document is available at http://www.ihsa.ca/resources/safetytalks.aspx

- Ability to apply planning, organization and time management skills to complete the project within the given time period
- Safe and proper use of all hand and power tools noted in the scope and in "the Teacher/Advisor NOTE" above
- Competency in reading construction plans and specification including reading blueprint abbreviations and symbols
- Competency in identification, safe use and proper storage of typical dimensional lumber and manufactured wood products
- Competency in using appropriate systems of measurement
- The selection and application of sound work practices and assembly techniques in the building of a residential framing construction project to a high standard, including:
    - Fabrication and assembly of common rafters, hip rafters, jack rafters and associated components for roof framing
    - Install roof sheathing
    - Wall and Floor framing
    - Install subfloor and wall sheathing and/or wood siding materials
    - Subfloor application

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

- Quality, accuracy and thoroughness of workmanship
- General work attitude, including awareness of other workers in the contest area
- Housekeeping

TOUS les concurrents doivent, à tout le moins, connaître tous les aspects des « Présentations sur la sécurité » de l'Association de santé et sécurité dans les infrastructures, qui portent sur la sécurité générale, l'ergonomie, les outils et l'équipement énumérés dans la fiche descriptive ou que le concurrent pourrait apporter pour son usage personnel. Ce document est disponible au http://www.ihsa.ca/resources/safetytalks.aspx

- Habileté à planifier, organiser et gérer son temps afin de compléter le projet dans les délais prévus
- Usage sécuritaire et pertinent de tous les outils manuels et électriques énumérés dans la fiche descriptive et dans la « Note aux enseignants/conseillers » ci-dessus
- Aptitude à lire des plans et devis de construction incluant la lecture des abréviations et des symboles des bleus
- Aptitude à identifier et utiliser de façon sécuritaire le bois d'œuvre de dimensions standards et les produits fabriqués en bois
- Aptitudes à utiliser des systèmes de mesures appropriés
- Sélection et mise en application de pratiques de travail sécuritaires et de techniques d'assemblage adéquates en ce qui a trait à la construction d'une charpente résidentielle de haute qualité, y compris :
  - Fabrication et assemblage de chevrons communs, chevrons d'angle, d'empannons et composantes nécessaires à la charpente de toiture
  - Installation de la sous-toiture
  - Charpente de mur et de plancher
  - Installation du sous-plancher et du revêtement mural et/ou produits de parement en bois
  - Pose du sous-plancher
  - Qualité, exactitude et précision du travail
  - Attitude générale face au travail, dont le respect des autres travailleurs dans l'aire du concours
  - Entretien des lieux

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION

Worksite Safety / Sécurité sur le chantier	20%
Accuracy of Main Project / Précision du projet principal	60%
Fit, Finish & Appearance of Main Project / Ajustement, finition et apparence du projet principal	20%
Total, Mark out of 100 / Pointage final sur 100	**100%**

As the rules state, there are no ties. If the score is tied after the contest, the deciding factor will be the time that was reported to the Tech. Chair upon completion of the project.

Infractions of the contest scope, project outline(s), and/or rules, etc, will result in appropriate mark deduction(s) at the discretion of the Tech Chair(s)/ Judge(s). Infractions of these do not result in an automatic mark of zero (0) or disqualification, unless already stated in the scope. Mark deduction(s) are a at the discretion of the Tech Chair(s)/ Judge(s). Any possibilities of disqualification will be reviewed with by the Tech Chair(s) and Director of Competitions.

Tel que mentionné dans les règlements, le concours ne se terminera pas par une égalité. Si le pointage est égal à la fin du concours, le facteur décisif pour briser l'égalité sera l'heure exacte au moment d'informer l'un des coprésidents de l'achèvement du projet.

Toute dérogation à la fiche descriptive, aux grandes lignes du projet ou aux règles, etc. se soldera par une déduction de points à la discrétion du président (ou des coprésidents) du comité technique et des juges. Ce type d'infraction n'entraîne pas nécessairement un pointage de zéro (0) ou une disqualification, à moins d'une mention à cet effet dans la fiche descriptive. Le nombre de points déduits est à la discrétion du président (ou des coprésidents) du comité technique et des juges. Toute possibilité de disqualification sera révisée avec le président (ou les coprésidents) du comité technique et la directrice des concours.

EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL

Supplied by Skills Ontario Technical Committee:

- All power tools are provided. Competitors are **NOT** permitted to use personal power tools.
- Milwaukee Cordless Circular Saw
- A sawhorse or similar equipment will also be provided for each competitor.
- Hard hats and hearing protection will be provided. Competitors may bring their own if desired, but must follow the guidelines for clothing regarding logos.

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

Please Note: Tools and materials may change based on availability.

Supplied by Competitor:
Competitors must bring their own tool boxes, containing the following tools at a minimum:

- Smooth face framing hammer
- Metric and imperial measuring tapes
- Framing square
- Speed square
- Chalk line
- Crosscut handsaw
- 3/4" wood chisel
- Scientific calculator
- 24 inch spirit level
- Pencil and pen
- Catspaw or similar nail puller
- 2 clamp's
- Utility knife
- 4' spirit level
- Stair Gauges and/or framing square fence
- Dust pan and hand broom/broom
- Safety equipment as outlines in the Safety Section of this scope
- Snacks
- Refillable water bottle, water stations will be on/ near the contest site.

Please note: Competitors are not to bring their own power tools to the Skills Ontario Competition unless specified in the scope.

Books, notes, materials and assisting devices are not permitted unless listed above.

Media devices, such as cell phones, smart phones, mp3 players or PDAs are not permitted on the contest site.

Prior to attending the Skills Ontario Competition, students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as what safety precautions will be observed.

Fournis par le comité technique de Compétences Ontario :

- Tous les outils électriques seront fournis. Les concurrents n'ont **pas** le droit d'utiliser leurs propres outils électriques.

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

- Scie circulaire sans fil Milwaukee
- Un établi-étau, un chevalet de sciage ou équipement similaire sera également mis à la disposition de chaque concurrent.
- Des casques de sécurité et protecteurs auditifs seront fournis. S'ils le préfèrent, les concurrents peuvent apporter leur casque de sécurité et leur protecteur auditif, mais doivent respecter les directives propres à la tenue vestimentaire pour ce qui est de tout logo visible

Remarque : Les outils et le matériel peuvent varier en fonction de la disponibilité.

<u>Fournis par les concurrents :</u>
Les concurrents doivent apporter leur coffre à outils lequel doit, à tout le moins, comprendre les outils suivants:

- Marteau de charpente à surface lisse
- Ruban à mesurer métrique et impérial
- Équerre de charpente
- Équerre de vitesse
- Cordeau à tracer
- Scie à tronçonner
- Ciseau à bois ¾ po
- Calculatrice scientifique
- Niveau à bulle 24 po
- Crayon et stylo
- Arrache-clou à pied-de-biche ou similaire
- 2 pinces à bois
- Niveau à bulle 4 pi
- Couteau utilitaire
- Guides de traçage pour escalier et/ou guide d'équerre
- Port-poussière et balai/ balai
- Équipement de protection tel que décrit dans la section Sécurité de cette fiche descriptive
- Snacks
- Bouteille d'eau réutilisable, des postes d'eau seront situés dans ou à proximité des aires de concours.

Remarque : Les concurrents ne peuvent pas apporter leurs outils électriques aux Olympiades de Compétences Ontario à moins d'indication contraire à cet effet dans la fiche descriptive.

Livres, notes, matériel et dispositifs d'assistance ne sont pas permis à moins qu'ils ne fassent partie de la liste ci-dessus.

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

Les appareils multimédias, comme les cellulaires, les téléphones intelligents, les lecteurs mp3 ou les ANP ne sont pas permis sur les lieux du concours.

Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario, les élèves doivent connaître et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.

SAFETY / SÉCURITÉ

Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.

1. It is mandatory for all competitors to wear CSA approved eyewear (including side shields for prescription eyewear).*
2. It is mandatory for all competitors to wear CSA-approved hearing protection. *
3. It is mandatory for all competitors to wear CSA approved footwear.*
4. It is mandatory for all competitors to wear a CSA approved hardhat.*
5. Jewellery such as rings, bracelets and necklaces or any items deemed unsafe by competition judges shall be removed.*
6. Proper shop attire is to be worn (no loose straps, baggy sleeves). Any attire that is deemed unsafe by competition judges will not be permitted.*

*Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. Competition judges will have final authority on matters of safety.

Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judges and technical chairs if he/she does not display tool and/or equipment competency.

La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d'empêcher un concurrent de prendre part au concours s'il ne respecte pas les règles de sécurité.

1. Tous les concurrents doivent porter des lunettes (y compris des écrans latéraux de protection pour les verres correcteurs) homologuées CSA.*
2. Tous les concurrents doivent porter des protecteurs auditifs homologués CSA.*
3. Tous les concurrents doivent porter des chaussures de sécurité homologuées CSA.*

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

4. Tous les concurrents doivent porter un casque de protection homologué CSA.*
5. Les bijoux (bagues, bracelets, colliers, etc.) jugés dangereux par les juges du concours devront être enlevés.*
6. Des vêtements adéquats doivent être portés pour le concours (bretelles ajustées, aucune manche ample). Tout vêtement ou accessoire jugé inapproprié par les juges ne sera pas permis.*

*Les concurrents ne pourront participer au concours tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.

Les concurrents doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges et les coprésidents du comité technique se réservent le droit de demander à un concurrent de quitter les lieux du concours si celui-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.

CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE

Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.

Les concurrents doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le concurrent représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le concurrent est inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du concurrent.

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

PROJECTS / PROJETS

If competitor(s) would like to keep their project following the end of the Skills Ontario Competition, they must email awilkins@skillsontario.com **by 4pm on April 24th, 2020. After this date, they are not guaranteed to be available, as they become available to others to be claimed and picked up.**

Competitor must submit the following:

- Name(s)
- School Name
- Contest in which they are competing in

A sign will be emailed to you to print prior to arrival at the competition and bring with you to place on your project at the end of Day 2, to mark your project as "claimed".

Projects can be picked up on Wednesday May 6th, 2020. If attending the Closing Ceremonies, can be picked up before, during or after.

Tout concurrent qui souhaite récupérer son projet à la fin des Olympiades de Compétences Ontario doit faire sa demande par courriel à awilkins@skillsontario.com **avant 16 h le 24 avril 2020. Après cette date, on ne peut garantir qu'il sera possible de récupérer votre projet puisque tous les projets non réclamés pourront être récupérés par toute autre personne intéressée.**

Les concurrents doivent fournir les renseignements suivants :

- Nom(s)
- Nom de l'école
- Concours auquel il(s) participe(nt)

Une affiche à imprimer vous sera envoyée par courriel avant le concours. Vous devrez l'imprimer et l'apposer à votre projet à la fin de la deuxième journée du concours afin d'identifier que votre projet a été « réclamé ».

Vous pourrez récupérer votre projet le mercredi 6 mai 2020. Si vous assistez à la cérémonie de clôture, vous pouvez également récupérer votre projet avant, pendant ou après la cérémonie.

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- The Competition Information Guide can be found at: http://www.skillsontario.com/competitions/post-sec
- Results for the Skills Ontario Competition Will be posted online starting Friday, May 15, 2020, at: http://www.skillsontario.com/competitions/post-sec
- Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Guide: http://www.skillsontario.com/competitions/post-sec
- To receive feedback on your performance, you can e-mail competitions@skillsontario.com.

- Le Guide d'information au sujet des concours est affiché sur le site Web : http://www.skillsontario.com/competitions/post-sec?lm_lang=fr
- Les résultats des Olympiades de Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 15 mai 2020 : http://www.skillsontario.com/competitions/post-sec?lm_lang=fr
- Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans le Guide d'information au sujet des concours : http://www.skillsontario.com/competitions/post-sec?lm_lang=fr
- Pour recevoir des commentaires au sujet de votre performance, veuillez nous faire parvenir un courriel à competitions@skillsontario.com

Skills Ontario thanks the following sponsors of this contest :

Nous tenons à remercier les commanditaires de ce concours :

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.